

INHALTSÜBERSICHT

O.Univ.-Prof. Dr. Michael Stürmer

Festvortrag 1

SESSION 1

Forschung und Entwicklung

Research and Development

Chairman: PAUSER Alfred, em.O.Univ.-Prof. Baurat h.c. DI. Dr.

Dipl.-Bauingenieur HTL Pietro Teichert

LAICH SA

Künstlerisch gestaltete Schalen aus Spritzbeton

Sprayed Concrete for Artistic Shells 5

Dipl.-Ing. Dr. Johannes Steigenberger

Forschungsinstitut der VÖZ - Vereinigung der Österreichischen Zementindustrie

Selbstverdichtender Beton – Grundlage und Anwendung

Self-Compacting Concrete – Basic Principles and Practical Application 11

Baurat h.c. Dipl.-Ing. Dr. Helmut Huber

VERBUNDPLAN GmbH, Materialversuchsanstalt Strass

Dipl.-Ing. Dr. Wolfgang Nesitka

AST-HOLZMANN Bau GmbH

Weißer Wannen – Wasserundurchlässige Betonbauwerke

White Tanking – Water-Impermeable Concrete Structures 15

Direktor Vic Perry

LAFARGE AG, Paris

Ultra Highperformance Concrete 25

Dipl.-Ing. Markus Stumvoll

Ing. Anton Trenkwalder

READYMIX KIES-UNION AG

Möglichkeiten der Kühlung von Beton

Cooling of Concrete – Basic Considerations and Possible Applications 33

Dipl.-Ing. Dr. Peter Kremnitzer

Allgemeine Baugesellschaft - A. PORR AG, Wien

Ing. Albert Langer

Allgemeine Baugesellschaft - A. PORR AG, Wien

Gel hinterlegung – Innovative Injektionstechnik

Gel Backing – an Innovative Grouting Technology 39

SESSION 2

Schiene & Tunnel – Projektentwicklung

Railway & Tunnel – Project Development

Chairman: BRANDL Heinz, O.Univ.-Prof. DI. Dr.

Dipl.-Ing. Dr. Georg Vavrovsky

Gen.Dir.-Stellvertreter EISENBAHN-HOCHLEISTUNGSSTRECKEN-AG

Realisierung des viergleisigen Westbahnausbaues (kein schriftlicher Beitrag)

Practical Implementation of the Four-track „Westbahn“ Railway Project (no draft)

Dipl.-Ing. Thomas Türinger

Geschäftsbereichsleiter Planung & Engineering, ÖSTERREICHISCHE BUNDESBAHNEN

Perspektiven für das österreichische Hochleistungsnetz aus der Sicht der ÖBB

Outlook for the Austrian High-speed Railway Network from the Point of View

of the Austrian Federal Railway 45

OBR Dipl.-Ing. Günter Steinbauer
 WIENER LINIEN GmbH Co KG
 Bauvorbereitung und Ablaufplanung für den Ausbau der U-Bahnlinie U2, Wien
 Preparatory Measures and Scheduling of Construction Activities for the
 Extension of the U2 Underground Line in Vienna 49

Dipl.-Bauingenieur HTL Peter Zbinden
 Vorsitzender der Geschäftsleitung ALPTRANSIT GOTTHARD AG
 Gotthard Basistunnel: Aktueller Projektstand
 – Die besonderen Herausforderungen eines langen tiefliegenden Tunnels
 The Gotthard Base Tunnel: Current state of the Project
 – Special Challenges of a Long, Deep Tunnel 53

Dipl.-Ing. Rupert Sternath
 Fachprojektleiter Tunnelbau, DB PROJEKT GmbH Köln – Rhein/Main, Deutschland
 Tunnelbauten der Deutschen Bahn AG, Erfahrungen und Ausblick
 Tunnel Structures of the Deutsche Bahn AG – Experiences and Outlook 59

Schiene & Tunnel – Bauausführung
Railway & Tunnel – Execution of Construction Work

Chairman: VAVROVSKY Georg, DI. Dr.

Dipl.-Ing. Siegfried Müller
 Prokurist ALPINE BAU GmbH
 Neubaustrecke Köln – Rhein/Main
 – Projektdurchführung im Rahmen einer funktionalen Beauftragung
 New Cologne – Rhine/Main Railway Line-Project Implementation within
 the Framework of a Functional Contract 69

Dipl.-Ing. Dr. Harald Lauffer
 Direktor PORR AG
 Der neue Mainzer Tunnel: Vortrieb eines zweispurigen Eisenbahntunnels
 unter städtischer Bebauung
 The New Railway Tunnel Mainz: Driving a Double Track Railway Tunnel in a Built up Area 73

Dipl.-Ing. Martin Diewald
 PORR-ASDAG TUNNELBAU GmbH, Wien
 Semmeringschnellstraße, Tunnel Spital – Anfahrtsituation und Problemstellungen des Vortriebs
 The Semmering Express Road, Spital Tunnel – Encounter Situation and Problems of the Driving ... 81

Ing. Peter Schwab
 Prokurist ÖSTU-STETTIN Hoch- und Tiefbau GmbH
 Erfahrungen beim Bau des Siebertunnels
 Experience Gained in the Sieberg Tunnel Project 87

Dipl.-Ing. Wolfgang Stipek
 Prokurist STUAG Bau GmbH
 Zweigleisiger Ausbau St. Jakob – St. Anton – Bau des Wolfgrubentunnels
 und Aufweitung des Arlbergtunnels unter extremen Bedingungen
 The Double-track Section St. Jakob – St. Anton – Construction of the Wolfgruben
 Tunnel and Widening of the Arlberg Tunnel under Extreme Conditions 91

Dipl.-Ing. Luis Vigl
 Vorarlberger ILLWERKE AG
 Dipl.-Ing. Manfred Jäger
 JÄGER Baugesellschaft mbH
 Tunnel Plave-Doblar, Slowenien: 7 m-Doppelschild – TBM mit einschaligem
 hexagonalem Volltübbling Auskleidungssystem
 The Plave-Doblar Tunnel, Slovenia: 7 m Double-shield TBM with Single-shell
 Hexagonal Lining System 97

SESSION 3

Hochbau – Projektentwicklung

Building Construction – Project Development

Chairman: GAMERITH Horst, O.Univ.-Prof. DI. Dr.

OSR Dipl.-Ing. Horst Berger

Magistrat der Stadt Wien

Forcierte Stadterneuerung in öffentlich-privater Partnerschaft

Intensified Urban Renewal through Public-private Partnership 103

Dipl.-Ing. Thomas Jakoubek

Vorstandsdirektor WED-AG

Donau-City 2005

Danube-City 2005 107

Dipl.-Ing. Walter Hofbauer

Geschäftsführer der SEG

Gasometer-Wien – Die Neudefinition eines Wahrzeichens

The Vienna Gasolders – A Milestone Redefined 111

Ing. Mag. Harald Butter

Bauträger AUSTRIA IMMOBILIEN GmbH

Bahnhofsüberbauung Wien Mitte

Structure of „Wien Mitte“ Station 115

Dipl.-Ing. Otto Häuselmayr

Architekt Ziviltechniker

Projektierung des Linzer Musiktheaters

Design of a New Music Theatre for the City of Linz 119

Hochbau – Bauausführung

Building Construction – Execution of Construction Work

Chairman: KOLLEGER Johann, O.Univ.-Prof. Dr.-Ing.

Dipl.-Ing. Dr. Wolfgang Nesitka

AST-HOLZMANN Bau GmbH

Das Museumsquartier Wien – Bautechnische Aufgabenstellungen
im historischen Umfeld

The Vienna Museum District – Construction Engineering Challenges
in a Historical Environment 123

Dipl.-Ing. Leopold Kirschner

Direktor UNIVERSALE Bau AG

Bmstr. Ing. Eduard Dusek

Geschäftsführer ILBAU GmbH

Erfahrungen beim Vienna Twin Tower am Wienerberg

Experiences for the Vienna Twin Tower at the Wienerberg 129

Dipl.-Ing. Hugo Ronald Mischek

MISCHEK Ziviltechnikergesellschaft

Erfahrungen aus aktuellen Wiener Hochhausbauten, Tendenzen und Entwicklungen

Experience Gained in High-Rise Construction Projects in Vienna

– Current Trends and Developments 135

Dipl.-Ing. Marjan Pipenbaher

Ingenieurbüro PONTING d.o.o.

Vorgespannte Flachdecken für Parkdecks im Hafen Koper, Slowenien

Design and Construction of the New Parking House in the Port of Koper, Slovenia 141

Dipl.-Ing. Josef Janda

Direktor PORR PROJEKT UND HOCHBAU AG

Gegenüberstellung von Hochbauten in Europa

Comparison of High-Rise Buildings in Europe 145

<i>Bmstr. Ing. Karl Heyny</i> <i>Geschäftsführer der STRABAG Österreich GmbH</i> <i>em.Univ.-Prof. Dr. Ing. Alfred Pauser</i> <i>Ingenieurbüro A. PAUSER Z.T. Ges.</i> <i>Tech Gate Vienna – Hängehauskonstruktion</i> <i>Tech Gate Vienna – Suspended Structures in Building Construction</i>	151
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

SESSION 4

Straße & Brücke – Projektentwicklung
Road & Bridge – Project Development

Chairman: STIPEK Meinrad, Hofrat Dipl.-Ing.

<i>Dr. Engelbert Schragl</i> <i>Sprecher des Vorstandes der ASFINAG</i> <i>Was kommt nach dem Lückenschluss?</i> <i>The Gap Has Been Closed - What's Coming Next?</i>	159
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

<i>Dipl.-Ing. Dr. Helmut Oismüller</i> <i>Zivilingenieur für Bauwesen</i> <i>Die Nordautobahn und die Nordostrandstraße B305, Wien und NÖ</i> <i>The "Northern Motorway" and the B305 "Nordostrandstrasse", Vienna and Lower Austria</i>	163
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

<i>Dipl.-Ing. Gyula Bretz</i> <i>Gen.-Dir. UVATERV ENGINEERING LTD., Budapest</i> <i>Ungarische Autobahnprojekte in naher Zukunft</i> <i>Hungarian Motorway Projects of the Near Future</i>	167
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

<i>Dipl.-Ing. Zdenek Jerabek</i> <i>President of the ASSOCIATION FOR THE SANITATION OF CONCRETE CONSTRUCTION, Brunn</i> <i>Sanierungspotential der Betonkonstruktionen Tschechiens</i> <i>Possible Rrehabilitations of Concrete Structures in the Czech Republic</i>	171
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

Straße & Brücke – Bauausführung
Road & Bridge – Execution of Construction Work

Chairman: WICKE Manfred, O.Univ.-Prof. Baurat h.c. DI. Dr.

<i>Ing. Herwig Handler</i> <i>STRABAG Österreich GmbH</i> <i>Errichtung der Donaubrücke Pöchlarn mit Untersützung von Schwimmgeräten</i> <i>Use of Floating Rigs for the Construction of the Pöchlarn Bridge Across the Danube</i>	179
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

<i>Ing. Helmut Daschütz</i> <i>STRABAG Österreich GmbH</i> <i>Die Umfahrung Ebelsberg bei Linz</i> <i>The Ebelsberg Bypass Near Linz</i>	185
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

<i>Dipl.-Ing. Günther Schab</i> <i>Prokurist MAYREDER Bau GmbH</i> <i>Dipl.-Ing. Erhard Kargel</i> <i>Ingenieurkonsulent für Bauwesen</i> <i>Freivorbau – Externe Vorspannung, Widerspruch oder ideale Ergänzung?</i> <i>Free Cantilevering – External Prestressing, Contradiction or Perfect Complement?</i>	191
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

<i>Dipl.-Ing. Walter Pertl</i> <i>Geschäftsführer ÖSTERREICHISCHE BETONDECKEN Arge GmbH</i> <i>Ortbeton-Rückhaltesysteme auf Straßen</i> <i>In-Situ Concrete Retention Systems for Roads</i>	197
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

<i>Dipl.-Ing. Dr. Bernhard Rabenreither</i> <i>Maba Fertigteileindustrie GmbH</i> <i>Felxibles Verkehrsschutzsystem aus Betonfertigteilen „T1 – H4b“</i> <i>Flexible Road Restraint System Made of Precast Concrete Elements „T1 – H4b“</i>	201
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

<i>Ing. Gerhard Wasicek</i> <i>Prokurist HABAU HOCH- UND TIEFBAU GmbH</i> Die Generalsanierung der Autobahn A1, Österreich Flexible Road Restraint System Made of Precast Concrete Elements „T1 – H4b“	205
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

SESSION 5

Allgemeine Ingenieurleistungen

General Engineering Services

Chairman: JODL Hans Georg, O.Univ.-Prof. DI. Dr.

Dipl.-Ing. Josef Robl

Vizepräsident und Bundesvorsitzender der Ingenieurkonsulenten,

Bundeskammer für Architekten und Ingenieurkonsulenten

Die Chancen für Ingenieurbüros – mit Ingenieuren Gegenwart und Zukunft planen

Opportunities for Engineering Offices – Engineers Planning for Present and Future Needs 211

Hofrat Dipl.-Ing. Dr. Peter Petri

Arbeitsinspektorat für Bauarbeiten, Wien

Das Bauarbeitenkoordinationsgesetz - Allgemeine Grundlagen

The Act on the Co-Ordination of Construction Activities – Basic Principles 215

Ing. Harald Meindl

AST-HOLZMANN Bau GmbH

Das Bauarbeitenkoordinationsgesetz aus der Sicht des Ausführenden

The Construction Coordination Law from the Contractor's Point of View 219

Dipl.-Ing. Friedrich Karl Blindow

TUNNELCONSULT, BLINDOW & PARTNER GmbH

Projekt-Qualitäts-Management im Bau unter der besonderen Berücksichtigung
der Kommunikation und Dokumentation

Project Quality Management for Construction Projects under Special Consideration
of Communication and Documentation 223

SESSION 6

Ingenieurbau – Projektentwicklung und Bauausführung

Civil Engineering Project - Development and Execution

Chairman: STADLER Gert, O.Univ.-Prof. DI. Dr.

Dipl.-Ing. Bernhard Köth

Prokurist ALPINE Bau GmbH, Wals

Strukturelle und operative Wiederaufwertung der Flughafeninfrastruktur

der Piste 16L/34R des Flughafens Leonardo da Vinci

Structural and Operative Upgrading of the Leonardo da Vinci Airport Infrastructure

of Runway 16L/34R 229

Dipl.-Ing. Harald Görres

Prokurist STRABAG Österreich GmbH, Türkei

Kraftwerke in der Türkei

Power Plants in Turkey 233

Dipl.-Ing. Hans Köhler

PORR-ASDAG TUNNELBAU GmbH

Die Fernwärmehaupttransportleitung Südost in Wien

The Main South-East District-Heat Line in Vienna 237

Dipl.-Ing. Henner Mahlstedt

Vorstandsmitglied STRABAG Hoch- und Ingenieurbau AG

Lehrter Bahnhof in Berlin – Bauausführung des Verkehrsknotens

„Lehrter Bahnhof“ – Construction of a New Traffic Node in Berlin 243

Dipl.-Ing. Alexander Kreiner
Prokurist GLEITBAU GmbH, Salzburg
Erstellung der Pylone und Vorlandpfeiler am Projekt Seohae Grand Bridge
unter Einsatz von Gleitbau- und Hebetchnik, Süd-Korea
Construction of Pylons and Land Piers for the Soe Hae Grand Bridge
- Use of Slip-forming and Lifting Technology, South Korea 249

Dipl.-Ing. Dr. Erich Walter
VORARBERGER ILLWERKE AG
Dipl.-Ing. Georg Lehmann
ÖSTERREICHISCHE BUNDESBAHNEN
Das ÖBB-Spullerseekraftwerk, Verstärkung der Süd- und Nordsperrre
The Spullersee Power Plant of the Austrian Federal Railways
- Reinforcement of the Southern and Northern Dams 253

REDAKTIONELLES

AUSSTELLERVERZEICHNIS

UNTERNEHMENSPROFILE